

Bitte füllen Sie die grünen Felder aus. Vielen Dank.

Name/ Firmenname	Festnetztelefon:
Verantwortliche Person oder Kontaktperson	Mobiltelefon:
e-mail	Fax:

Datum der Besichtigung	Gewünschte Uhrzeit:
	von bis Uhr
Anzahl Teilnehmer	
Änderungen, die nicht 5 Werktage vor dem Besuchsdatum angekündigt wurden, werden bei der Bezahlung an der Kasse nicht berücksichtigt.	

<input type="checkbox"/>	Geführte Tour, 90 Minuten, 1 Guide für maximal 20 Personen CHF 50.- keine Führungen am Sonntag (maximal 100 Personen während der Öffnungszeiten des Museums Clin d'Ailes)
Beginn der Tour :	Uhr
Sprache :	F <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/>
Führungen ausserhalb der offiziellen Öffnungszeiten können nur gemäss unseren Möglichkeiten und Bedingungen, die unter Punkt 2 auf Seite 2 aufgeführt sind, durchgeführt werden. Morgenführung mindestens 15 Personen.	

<input type="checkbox"/>	Konferenzraum (maximal 80 Plätze)	Gewünschte Uhrzeit:
		von bis Uhr

<input type="checkbox"/>	Kaffee Gipfeli (mindestens 15 Personen)	Gewünschte Uhrzeit:
		von bis Uhr

Catering Service		
<input type="checkbox"/>	Cocktail-Dinner im Museum Tage, an denen das Museum geöffnet ist	Möglicher Zeitplan:
		von 11:45 bis 13:15 Uhr
<input type="checkbox"/>	Sitz-Mittagessen in der Cafeteria (max. 60 Pers.) möglich Dienstag, Donnerstag und Freitag Mittag von November bis März (ausser Schliessung Ende des Jahres)	Gewünschte Essenszeit :
		von bis Uhr
Nur möglich mit dem Cateringservice des Museums. Sie werden gebeten, sich vor der Buchung beim Intendanten zu erkundigen, wenn Sie während oder ausserhalb der Öffnungszeiten des Museums einen Catering-Service wünschen.		

siehe unsere Bedingungen auf Seite 2

Unterschrift der verantwortlichen Person (nach Kenntnisnahme der Buchungsbedingungen auf Seite 2)
Ort und Datum:

Bitte richten Sie diese Anfrage an : Musée de l'Aviation Militaire de Payerne M. Jean-Marc Pasteris, Intendant Rue Jolimont 27, 1530 Payerne e-mail : info@clindailes.ch

wenden Sie sich bitte an den Intendanten, wenn Sie weitere Informationen benötigen:
Mobil-Telephon: 077 521 66 00 - e-mail : info@clindailes.ch

BEDINGUNGEN

1. **Öffentlicher Zugang (während der Buchungen)**
 - 1.1 Das Museum und die Cafeteria bleiben während der offiziellen Öffnungszeiten für die Besucher zugänglich.
 - 1.2 Picknicks sind verboten
 - 1.3 Der Konferenzraum ist ausschliesslich für die Nutzung durch den Antragsteller reserviert.
2. **Öffnung des Museums und der Cafeteria ausserhalb der offiziellen Öffnungszeiten**
 - 2.1 Eine Öffnung ausserhalb der offiziellen Öffnungszeiten kann vom Intendanten, unter den folgenden Bedingungen, gewährt werden:
 - 2.2 Die Öffnungszeiten des Museums ändern sich je nach Jahreszeit. Der Preis für die Reservierung variiert je nach diesen.
 - 2.3 Kosten für die Öffnung ausserhalb der offiziellen Öffnungszeiten: mindestens CHF 120 plus CHF 60 pro zusätzliche Stunde ab der dritten Stunde.
 - 2.4 Bei Führungen (max. 100 Personen) wird dieser Zuschlag zwischen 0900 und 1700 nicht erhoben, wenn der Gesamtbetrag der CHF 150.- oder mehr beträgt.
 - 2.5 Bei Veranstaltungen wird eine zusätzliche Stunde für den Aufbau vor der Veranstaltung sowie für die Reinigung nach dem Verlassen der letzten Personen berechnet.
3. **Konferenzraum**
 - 3.1 Preis: **CHF 200.-** (Seine Vorbereitung obliegt dem Antragsteller)
 - 3.2 Wird ein Museumsbesuch gewünscht, fallen zusätzlich die Kosten für den Eintritt und die Führung(en) nach den üblichen Tarifen an.
4. **Ausstellungshalle: Grundgebühr: CHF 1'000.-** (inkl. Entfernung von 1 oder 2 Flugzeugen) + Eintrittspreis je nach Anzahl zu besprechen.
 - 4.1 Zusätzliche Kosten (Einrichtung, zusätzliches Personal von Clin d'Ailes oder andere) gehen zu Lasten des Veranstalters. Besonderheiten: Die Cafeteria + das Museum bleiben während der offiziellen Öffnungszeiten für Besucher zugänglich.
 - 4.2 Vorbereitung und Instandsetzung der Cafeteria & des Konferenzraums: CHF 60.-/Std.
5. **Führungen:** Maximum 20 Personen pro Führer, Maximum 100 Personen total (Dauer 1h30). Preis des / der Führer(s):
 - 5.1 Während den offiziellen Öffnungszeiten: CHF 50.-
 - 5.2 Ausserhalb der offiziellen Öffnungszeiten: **CHF 100.-, (Führer obligatorisch)**
 - 5.3 Ausserhalb der offiziellen Öffnungszeiten wird ein Zuschlag von mindestens CHF 120.- berechnet, siehe Punkt 2.3 weiter oben.
6. **Eintritt ins Museum:** Ein Audioguide ist im Preis für den Einzeleintritt enthalten (ausser 6.7)
 - 6.1 Erwachsene: **CHF 10.-**
 - 6.2 Kinder (6 bis 16 Jahre): **CHF 5.-**
 - 6.3 Familien: **CHF 25.-** (2 Eltern + x Kinder)
 - 6.4 AHV: **CHF 8.-**
 - 6.5 Militär, Lernende et Studenten : **CHF 5.-**
 - 6.6 **Gruppen:** ab 10 Pers.: 1 Gratis-Eintritt, ab 20 Pers. : 10% Rabatt auf die Eintritte
 - 6.7 Ferienpass und Schulklassen: **CHF 3.-/Kind** (kein Gruppentarif, 1 Begleitperson pro 10 Kinder kostenlos)
 - 6.9 Museumsspass akzeptiert
7. **Reduktion der Teilnehmerzahl**
 - 7.1 Nach Erhalt unserer Bestätigung werden die bestellten Führungen und Eintritte gemäss den Angaben in diesem Antrag in Rechnung gestellt. Änderungen, **die nicht mindestens 5 Werktage vor dem Besuchsdatum angekündigt wurden**, werden bei der Bezahlung an der Kasse nicht berücksichtigt.
8. **Getränke**
 - 8.1 Alle Getränke werden vom Museum bereitgestellt und kassiert. (Selbstbedienung)
9. **Catering Service**
 - 9.1 Bitte erkundigen Sie sich vor der Buchung beim Intendanten: 077 521 66 00.
Das Aufstellen/Aufräumen der Tische, das Eindecken, das Servicepersonal und das Spülen des Geschirrs obliegt dem Caterer.

Öffnungszeiten:

Änderungen können je nach laufenden Aktivitäten vorbehalten sein. Offizielle Zeitpläne und kurzfristige Änderungen finden Sie unter www.clindailes.ch.

Das Museum ist geschlossen:

Ostermontag-Auffahrt-Pfingsten-Muttertag-Nationalfeiertag-sowie die Wochen 1 und 52

So erreichen Sie das Museum von der Ausfahrt 27 aus, folgen Sie den gelben Militärschildern, **dann die gelben Schilder mit dem Flugzeug**

